

## Kit silenziatore Racing SLIP-ON SLIP-ON Racing silencer kit



### Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



#### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



#### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



#### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

### Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

### Avvertenze generali



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



#### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



#### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

### Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



#### Warning

Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



#### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



#### Notes

Useful information on the procedure being described.

### References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

### General notes



#### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



#### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



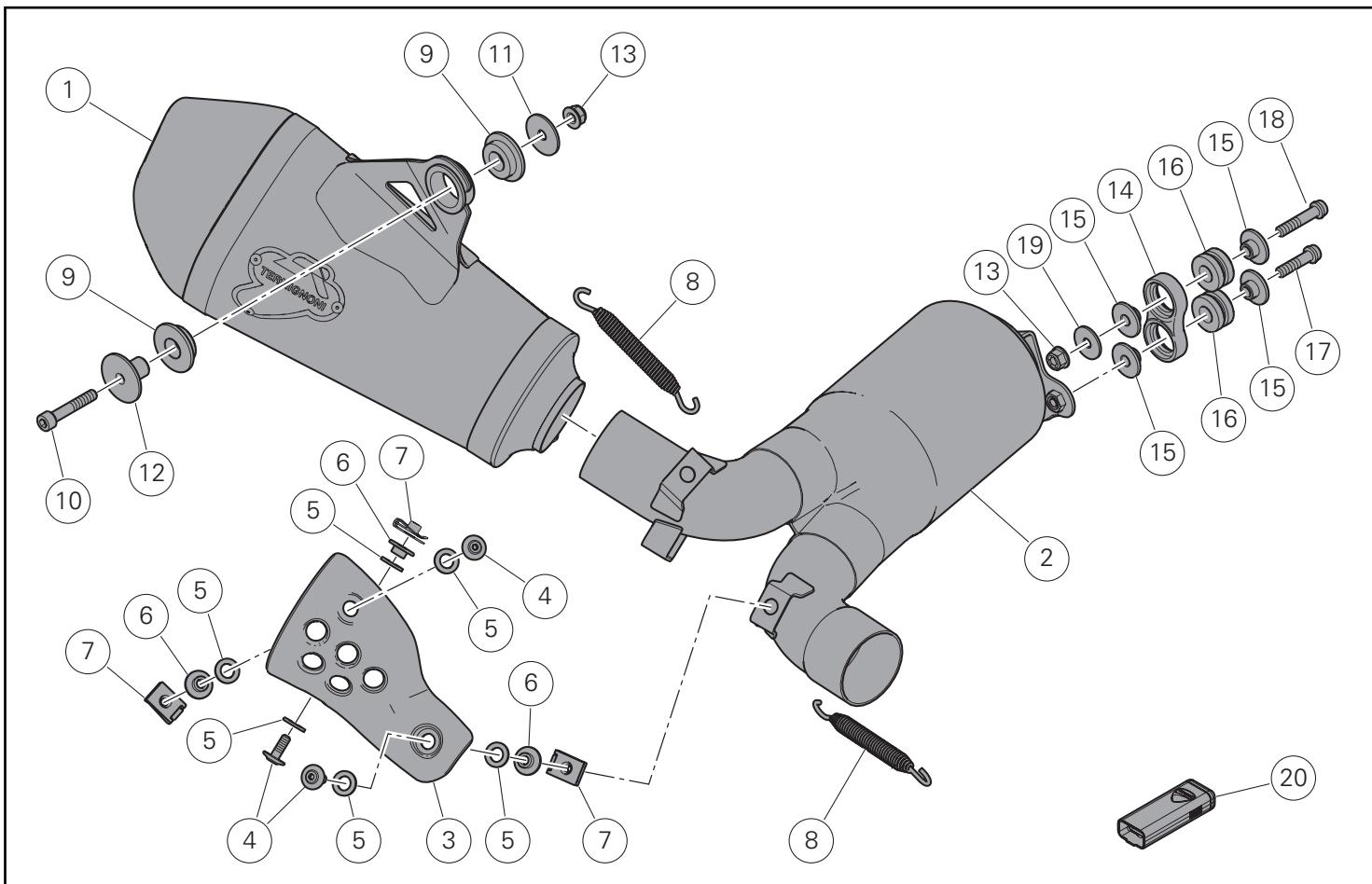
#### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.



#### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



### Attenzione

Il presente kit di scarico è per utilizzo esclusivo su pista (esempio: gare sportive su circuiti).

Dopo il montaggio del kit, il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche. Il proprietario si impegna ad attenersi alle leggi e regolamenti vigenti sull'utilizzo in pista e sui motoveicoli da competizione.

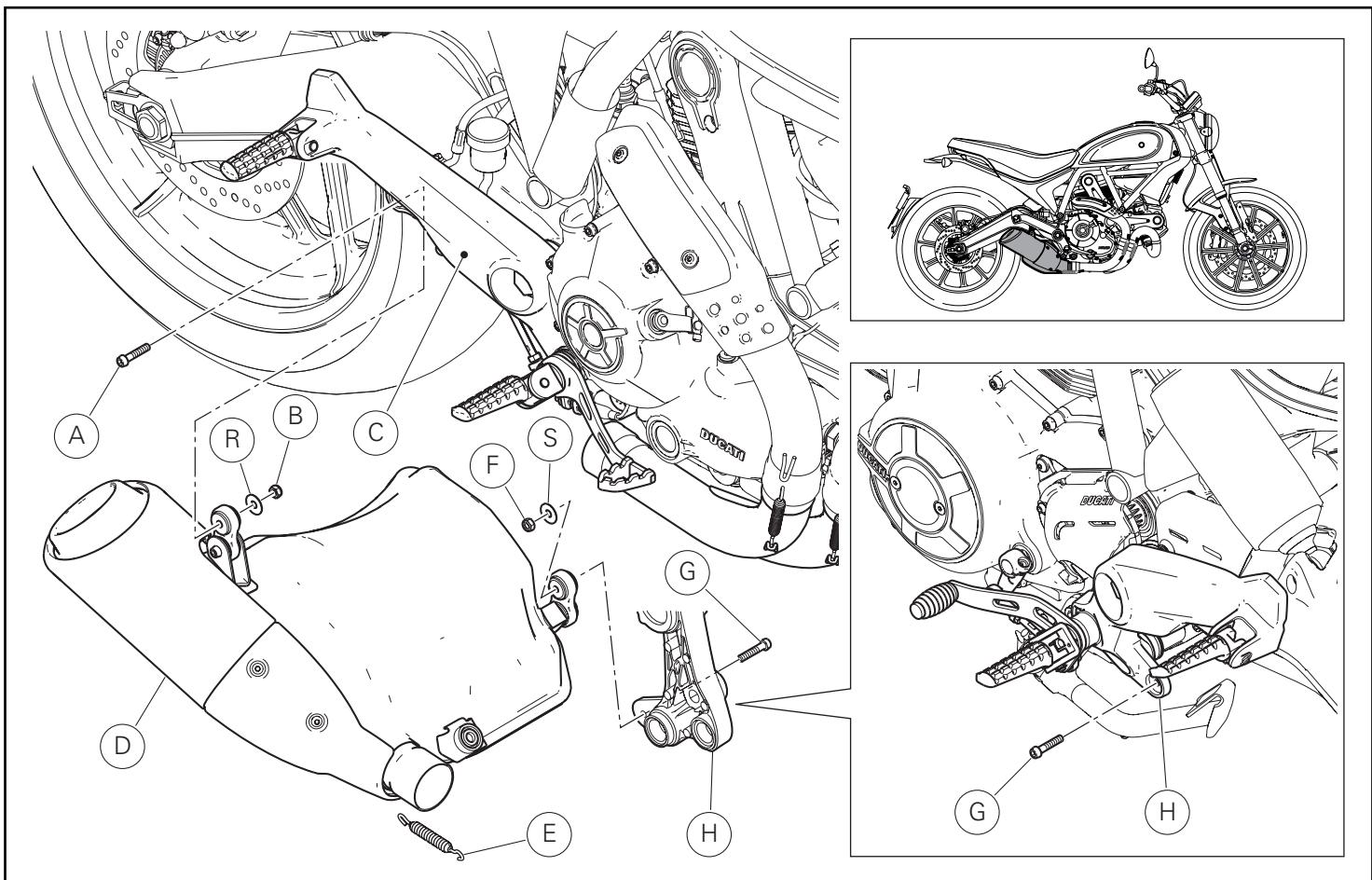


### Warning

This exhaust kit is for racing use (i.e., closedcourse competition) only.

After mounting this exhaust kit, the vehicle cannot be used on public roads. Owner is responsible for compliance with all laws concerning racing use and competition vehicles.

Pos.	Denominazione	Description
1	Silenziatore	Silencer
2	Presilenziatore	Presilencer
3	Paracalore	Heat guard
4	Vite TBEI M5x14	TBEI screw M5x14
5	Rosetta aramidica	Aramid washer
6	Distanziale con collare	Spacer with collar
7	Clip	Clip
8	Molla	Spring
9	Gommino	Rubber block
10	ViteTCEI M6x35	TCEI M6x35 screw
11	Rosetta	Washer
12	Distanziale con collare	Spacer with collar
13	Dado autobloccante	Self-locking nut
14	Supporto silenziatore	Silencer support
15	Distanziale con collare	Spacer with collar
16	Gommino antivibrante	Vibration damper
17	Vite TCEIF M6x25	TCEIF M6x25 screw
18	Vite TCEIF M6x30	TCEIF M6x30 screw
19	Rosetta	Washer
20	Abilitatore centralina racing (map-key)	Racing control unit enabler (map-key)



## Smontaggio componenti originali

### Smontaggio gruppo silenziatore

Operando dal lato destro del motoveicolo, svitare la vite (A) di fissaggio del gruppo silenziatore (D) alla piastra portapedana destra (C) mantenendo, dal lato opposto, il dado (B).  
Rimuovere il dado (B) e la rosetta (R).

Operando dal lato sinistro del motoveicolo, svitare la vite (G) di fissaggio del gruppo silenziatore (D) alla piastra portapedana sinistra (H) mantenendo, dal lato opposto, il dado (F).  
Rimuovere il dado (F) e la rosetta (S).

Smontare la molla (E) utilizzando un tiramolle commerciale.  
Rimuovere il gruppo silenziatore (D).

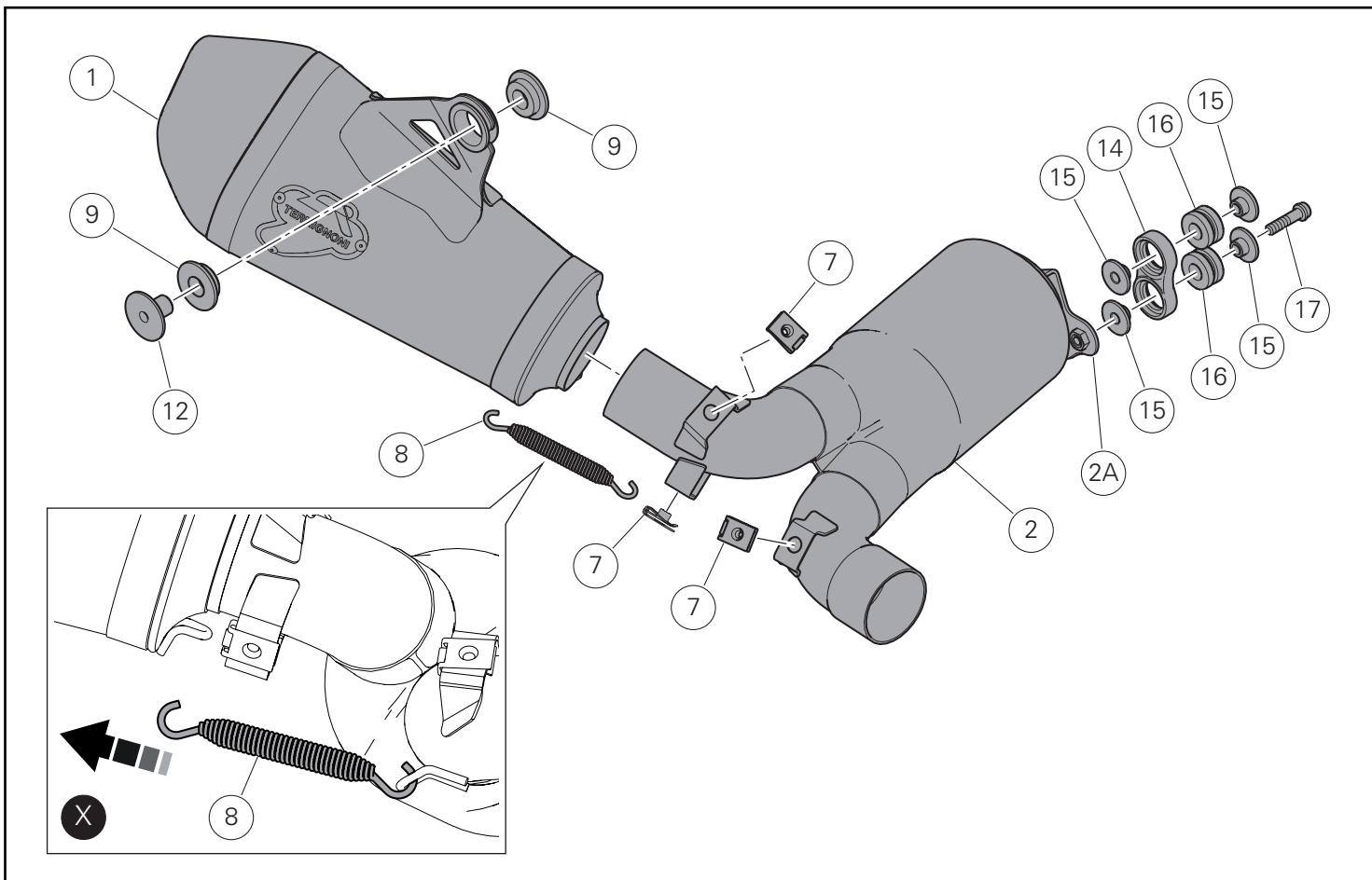
## Removing the original components

### Removing the silencer unit

Working on the right-hand side of the motorcycle, loosen screw (A) securing silencer unit (D) to RH footpeg bracket (C) while locking nut (B) on the opposite side.  
Remove nut (B) and washer (R).

Working on the left-hand side of the motorcycle, loosen screw (G) securing silencer unit (D) to LH footpeg bracket (H) while locking nut (F) on the opposite side.  
Remove nut (F) and washer (S).

Remove spring (E) using a spring stretcher available on the market.  
Remove silencer unit (D).



## Montaggio componenti kit

### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.

Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Premontaggio gruppo silenziatore

Premontare i n.2 gommini antivibranti (16) sui supporto silenziatore (14).

Inserire i n.4 distanziali con collare (15) nei gommini antivibranti (16).

Montare il supporto (14) sull'aletta (2A) del presilenziatore (2) impuntando la vite (17).

Premontare le n.3 clips (7) sul presilenziatore (2).

Fissare il silenziatore (1) al presilenziatore (2) montando la molla (8) con un tiramolle commerciale, come indicato in figura (X).

Montare i n.2 gommini (9) sul silenziatore (1).

Inserire il distanziale con collare (12) nel gommino esterno (9).

## Kit installation

### Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.

Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

### Silencer unit pre-assembly

Pre-fit no. 2 vibration dampers (16) onto silencer support (14).

Insert no. 4 spacers with collar (15) on vibration dampers (16).

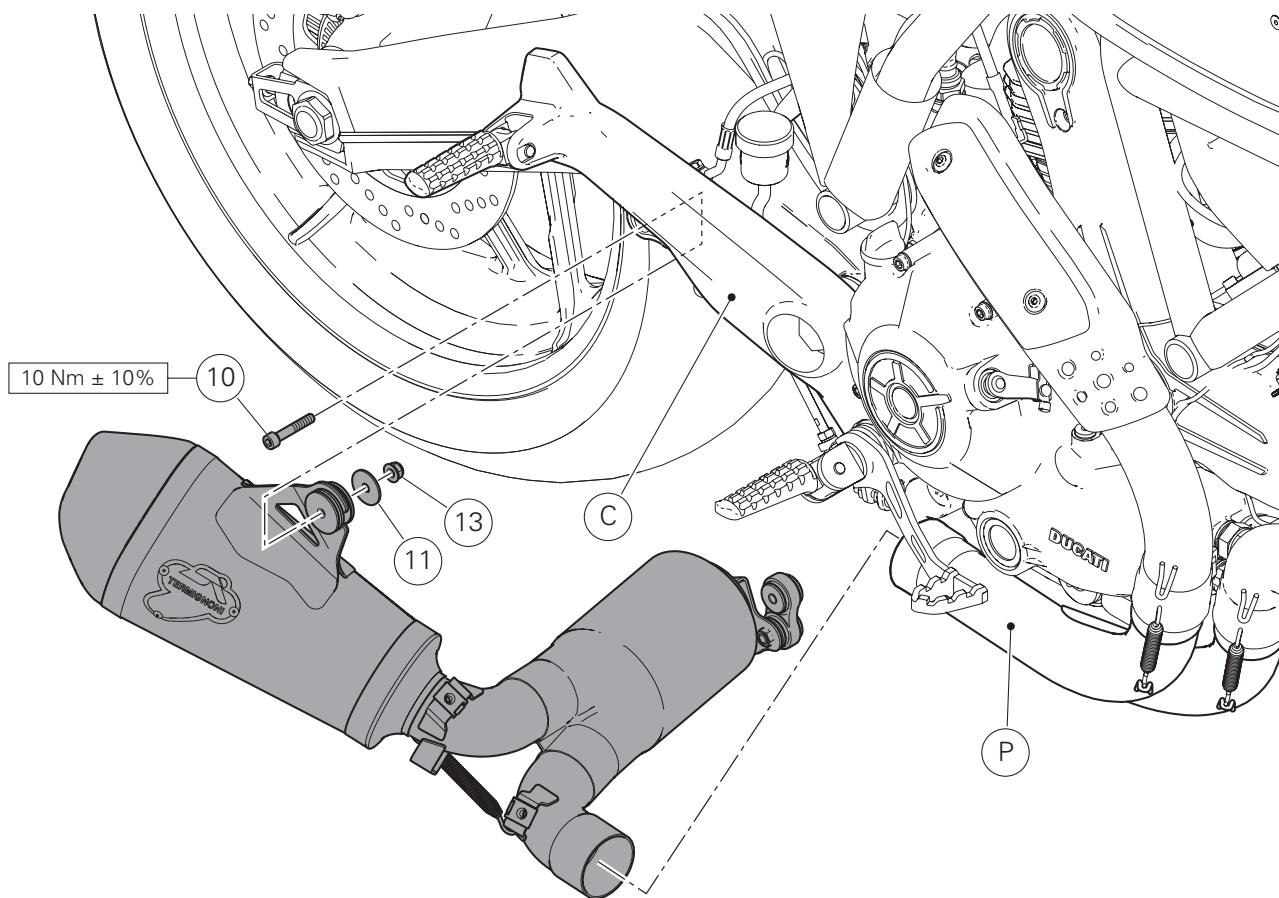
Start screw (17) to fit support (14) to tab (2A) of presilencer (2).

Pre-fit no. 3 clips (7) onto presilencer (2).

Secure silencer (1) to presilencer (2) and fit spring (8) using a spring stretcher available on the market, as shown in figure (X).

Fit no. 2 rubber blocks (9) onto silencer (1).

Fit spacer with collar (12) onto external rubber block (9).



#### Montaggio gruppo silenziatore

Inserire il gruppo silenziatore, premontato in precedenza, nel corpo centrale (P).

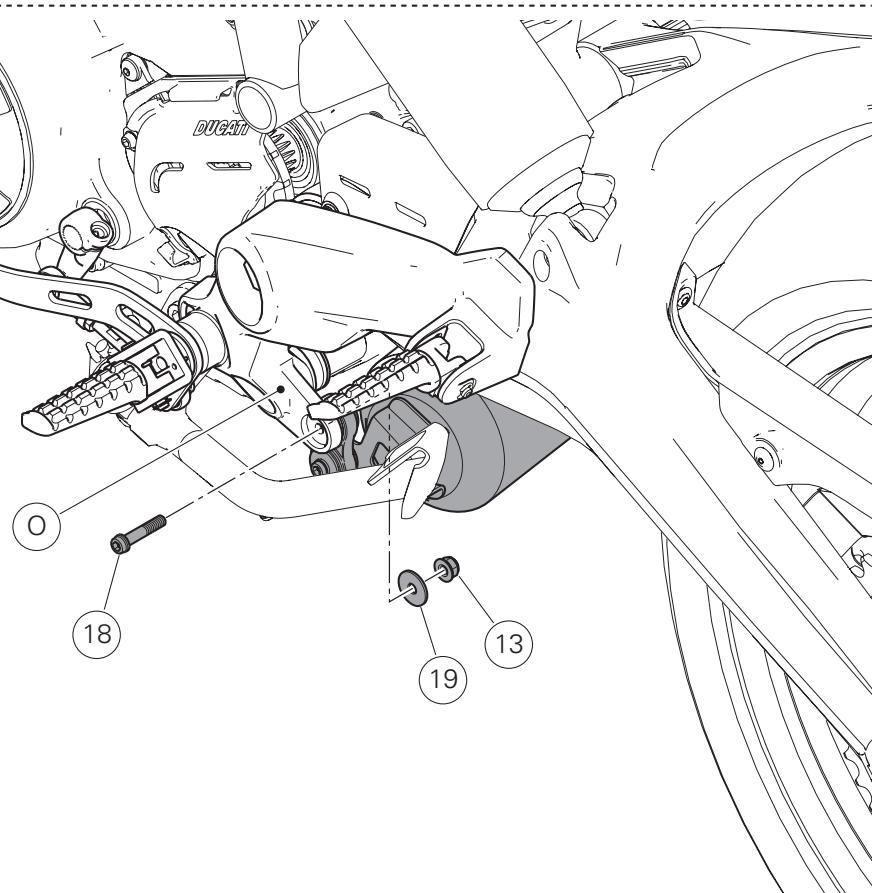
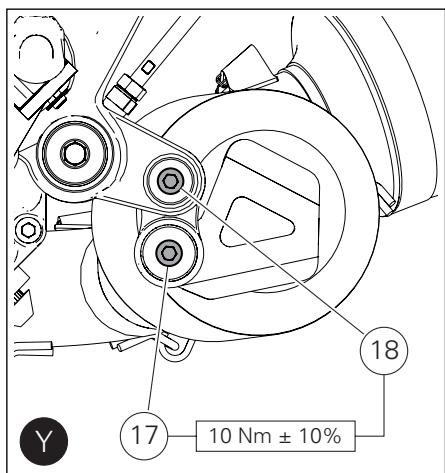
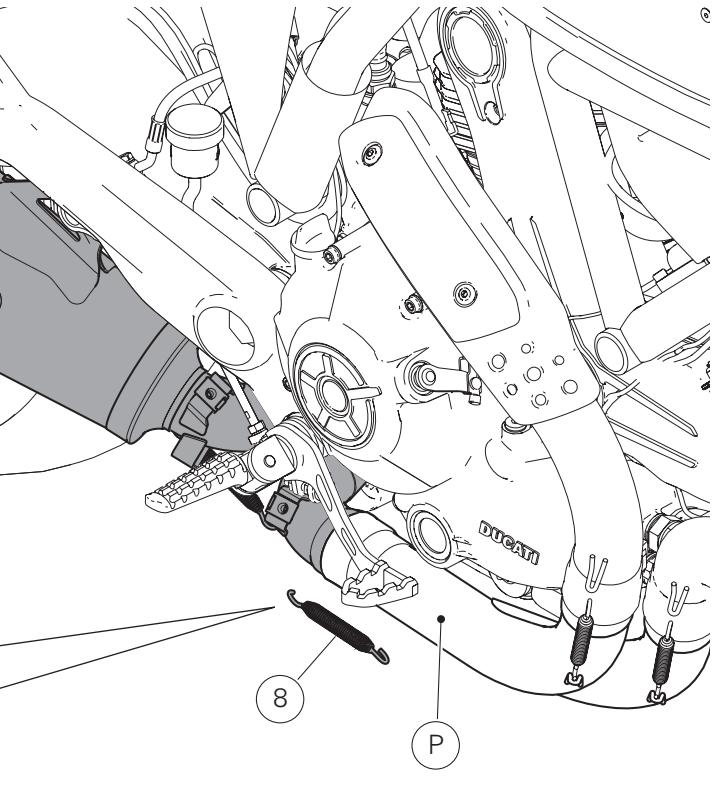
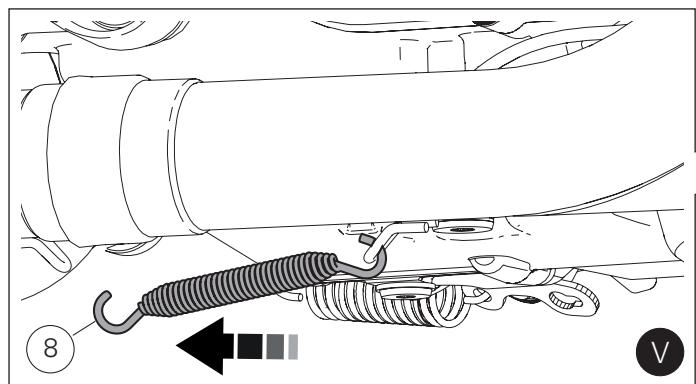
Fissare il gruppo silenziatore alla piastra portapedana (C), impiantando la vite (10); dalla parte opposta, inserire la rosetta (11) e avvitare il dado (13) sulla sporgenza della vite (10).

Serrare la vite (10) alla coppia indicata, mantenendo dalla parte opposta, il dado (13).

#### Fitting the silencer unit

Fit the silencer unit, previously assembled, into central body (P). Start screw (10) to secure silencer unit to footpeg bracket (C); on the opposite side, fit washer (11) and tighten nut (13) on the protruding section of screw (10).

Tighten screw (10) to the specified torque, while locking nut (13) on the opposite side.



Fissare il gruppo silenziatore al corpo centrale (P) montando la molla (8) con un tiramolle commerciale, come indicato in figura (V).

Operando dal lato sinistro del motoveicolo, fissare il gruppo silenziatore alla piastra portapedana sinistra (O) impuntando la vite (18); dal lato opposto, inserire la rosetta (19) e avvitare il dado (13) sulla sporgenza della vite (18).

Serrare la vite inferiore (17) alla coppia indicata in figura (Y).

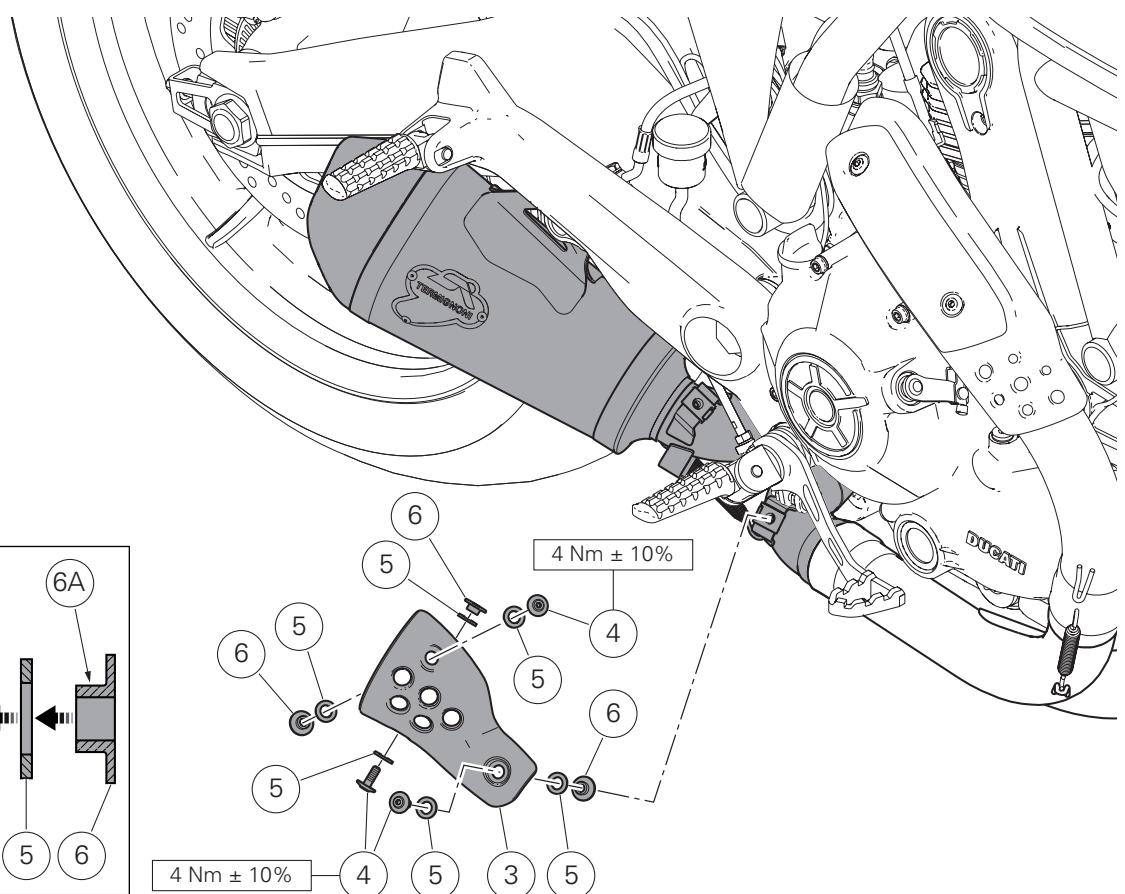
Serrare la vite superiore (18) alla coppia indicata in figura (Y), mantenendo dalla parte opposta, il dado (13).

Secure silencer unit to central body (P) and fit spring (8) using a spring stretcher available on the market, as shown in figure (V).

Working on the left-hand side of the motorcycle, start screw (18) to secure silencer unit to LH footpeg bracket (O); on the opposite side, fit washer (19) and tighten nut (13) on the protruding section of screw (18).

Tighten lower screw (17) to the torque specified in figure (Y).

Tighten upper screw (18) to the torque specified in figure (Y), while locking nut (13) on the opposite side.



### Montaggio paracalore

Inserire le n.3 rosette aramidiche (5) su n.3 viti (4).

Introdurre le n.3 viti (4) nei fori del paracalore (3), dal lato indicato.

Inserire altre 3 rosette aramidiche (5) e n.3 distanziali con collare (6) sulle sporgenze delle viti (4).

#### Note

I n.3 distanziali (6) devono essere orientati con il collare (6A) rivolto verso il paracalore, come indicato in figura (Z).

Posizionare il gruppo paracalore silenziatore appena premontato sul gruppo silenziatore, avvitare a mano fino a battuta e assicurarsi che le rosette aramidiche (5) siano nelle rispettive sedi perfettamente a battuta al fine di evitare che si danneggino in fase di serraggio.  
Serrare le n.3 viti (4) alla coppia indicata.

### Fitting the heat guard

Fit no. 3 aramid washers (5) on no. 3 screws (4).

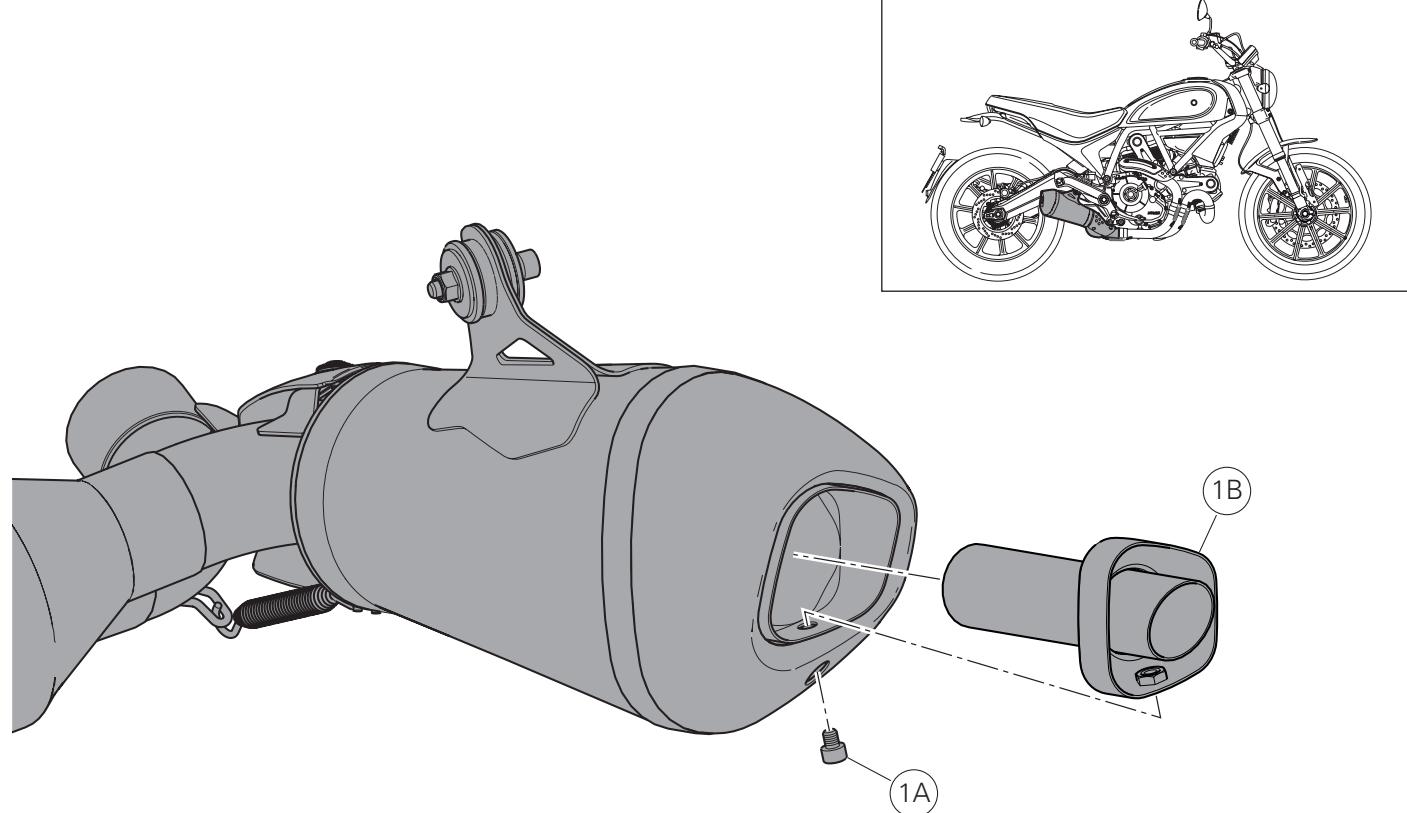
Fit no. 3 screws (4) in heat guard holes (3) on the indicated side.

Fit the other 3 aramid washers (5) and no.3 spacers with collar (6) on screw (4) projecting parts.

#### Notes

The 3 spacers (6) must be positioned with collar (6A) facing the heat guard, as shown on figure (Z).

Position the silencer heat guard assembly previously assembled onto silencer unit and drive it fully home by hand, making sure that aramid washers (5) are fully seated so as to prevent them from being damaged during tightening.  
Tighten no. 3 screws (4) to the specified torque.



#### Note

È possibile rimuovere il riduttore fonico, in base alle regole vigenti, nelle strutture adibite a pista.

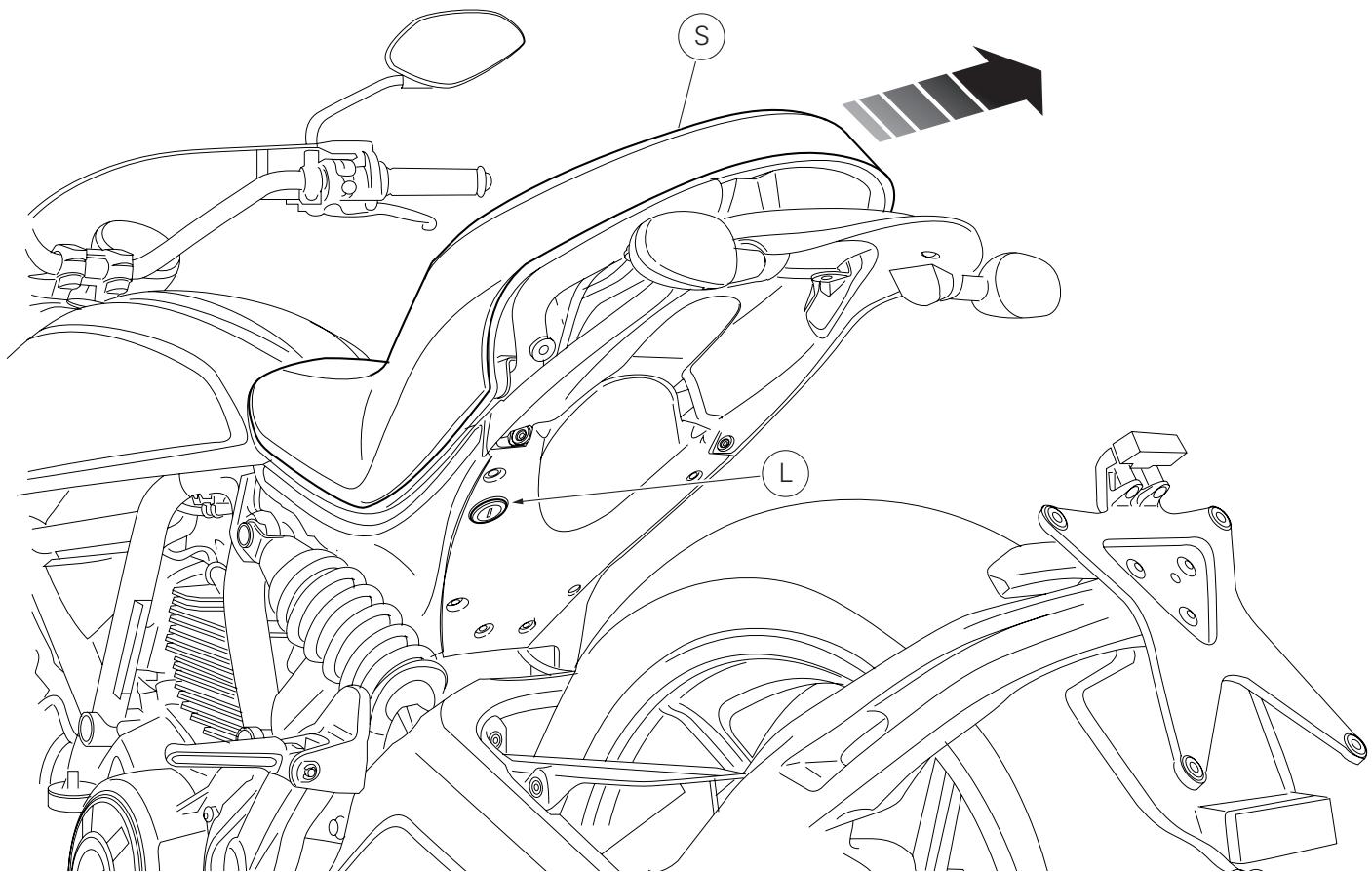
Svitare la vite (1A) e sfilare con un gancio appropriato il riduttore fonico (1B) dal silenziatore (1).



#### Notes

According to regulations currently in force, it is possible to remove the dB killer in facilities used as race tracks.

Loosen screw (1A) and remove dB killer (1B) from silencer (1) using a suitable hook.



#### Calibrazione centralina controllo motore

Note

Il kit silenziatori Racing viene fornito con MAP-KEY che consente il download della calibrazione centralina controllo motore "Performance".

Introdurre la chiave nella serratura (L), ruotarla in senso orario e contemporaneamente premere verso il basso in prossimità del chavistello per agevolare lo sgancio del piolo.  
Sfilare la sella (S) dai fermi anteriori tirandola all'indietro.

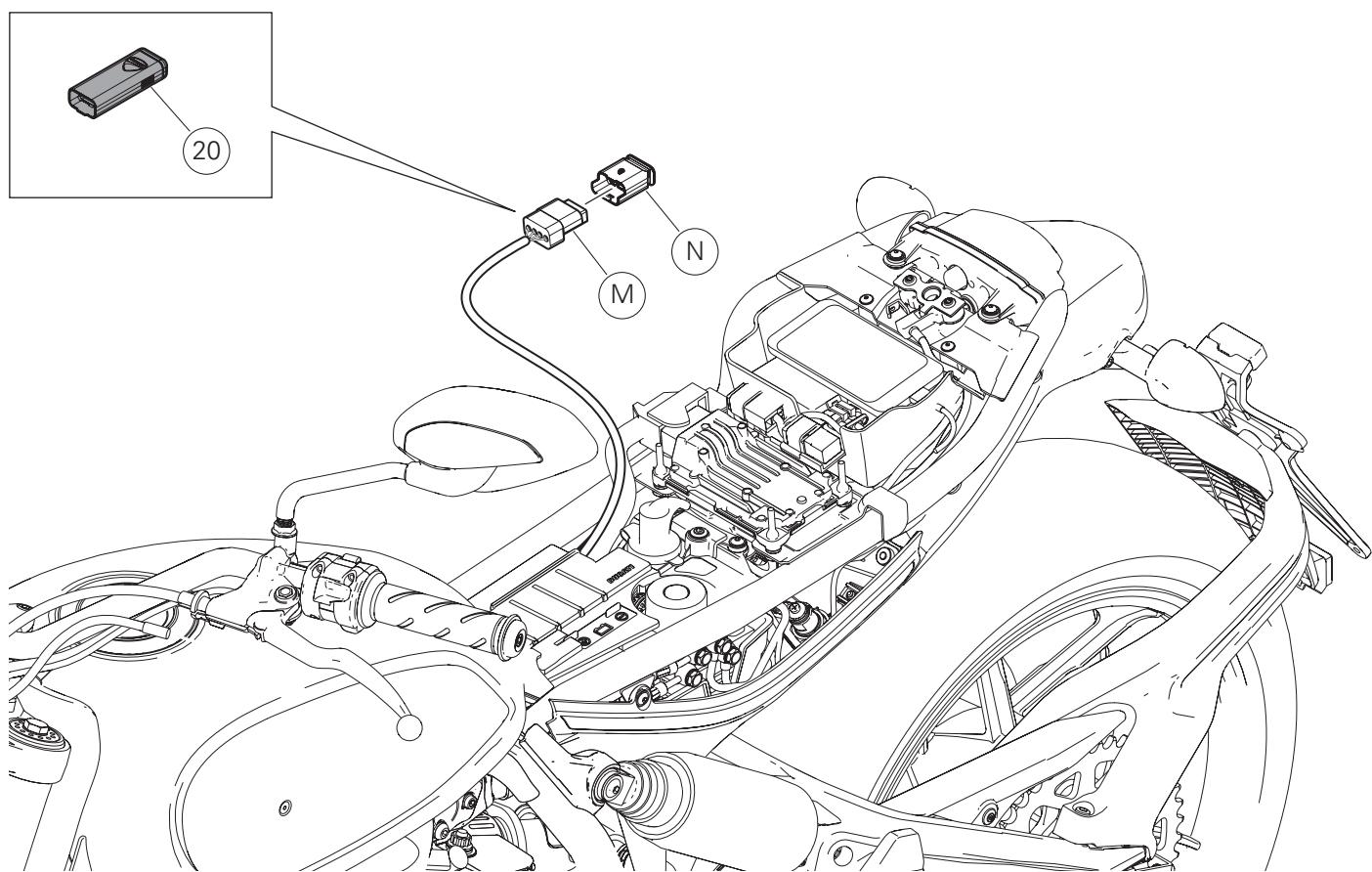
#### Engine control unit calibration

Notes

The Racing silencer kit is supplied with MAP-KEY, which enables engine control unit "Performance" calibration download.

Insert the key in the lock (L), turn the key clockwise and simultaneously press downward in the area of the latch to release the pin.

Pull the seat (S) backwards to release it from the front retainers.



Scollegare dalla spina (M) il coperchio connettore (N).  
Collegare alla spina (M) l'abilitatore centralina racing (map-key) (20).

**● Importante**

Per effettuare il download è necessario rivolgersi ad un'Officina Autorizzata Ducati. Le modalità di caricamento calibrazione sono elencate sulla circolare tecnica SAT 895.

**● Importante**

È assolutamente vietato pulire il dispositivo MAP-KEY con detergenti aggressivi o solventi che lo danneggierebbero irrimediabilmente.

Al termine della calibrazione centralina, scollegare l'abilitatore centralina racing (map-key) (20) e inserire il coperchio connettore (N) nella spina (M).

Disconnect connector cover (N) from plug (M).  
Connect Racing control unit enabler (mapkey) (20) to plug (M).

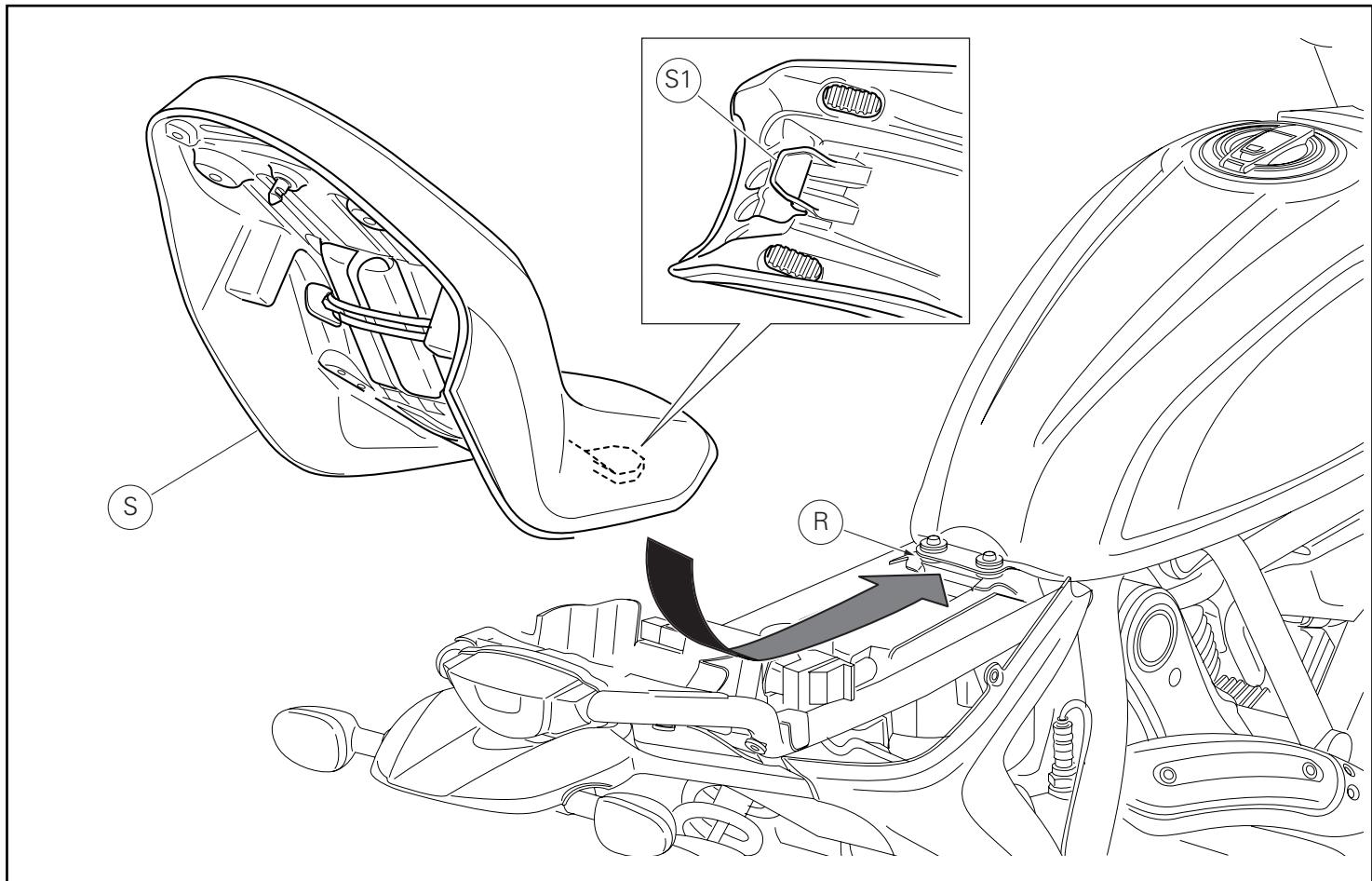
**● Caution**

To download, contact a Ducati Authorised Service Centre. Calibration loading procedures are illustrated in Technical Bulletin SAT 895.

**● Caution**

It is absolutely forbidden to clean the MAP-KEY device with strong detergents or solvents that would damage it irreparably.

At the end of control unit calibration, disconnect Racing control unit enabler (mapkey) (20) and fit connector cover (N) on plug (M).



Assicurarsi che tutti gli elementi siano correttamente disposti e fissati nel vano sotto la sella.

Inserire l'estremità anteriore (S1) del fondo sella sotto alle sede (R) del supporto telaio.

Spingere sull'estremità posteriore della sella (S) fino ad udire lo scatto del chiaffettino della serratura.

Assicurarsi che la sella sia saldamente fissata al telaio e rimuovere la chiave dalla serratura.

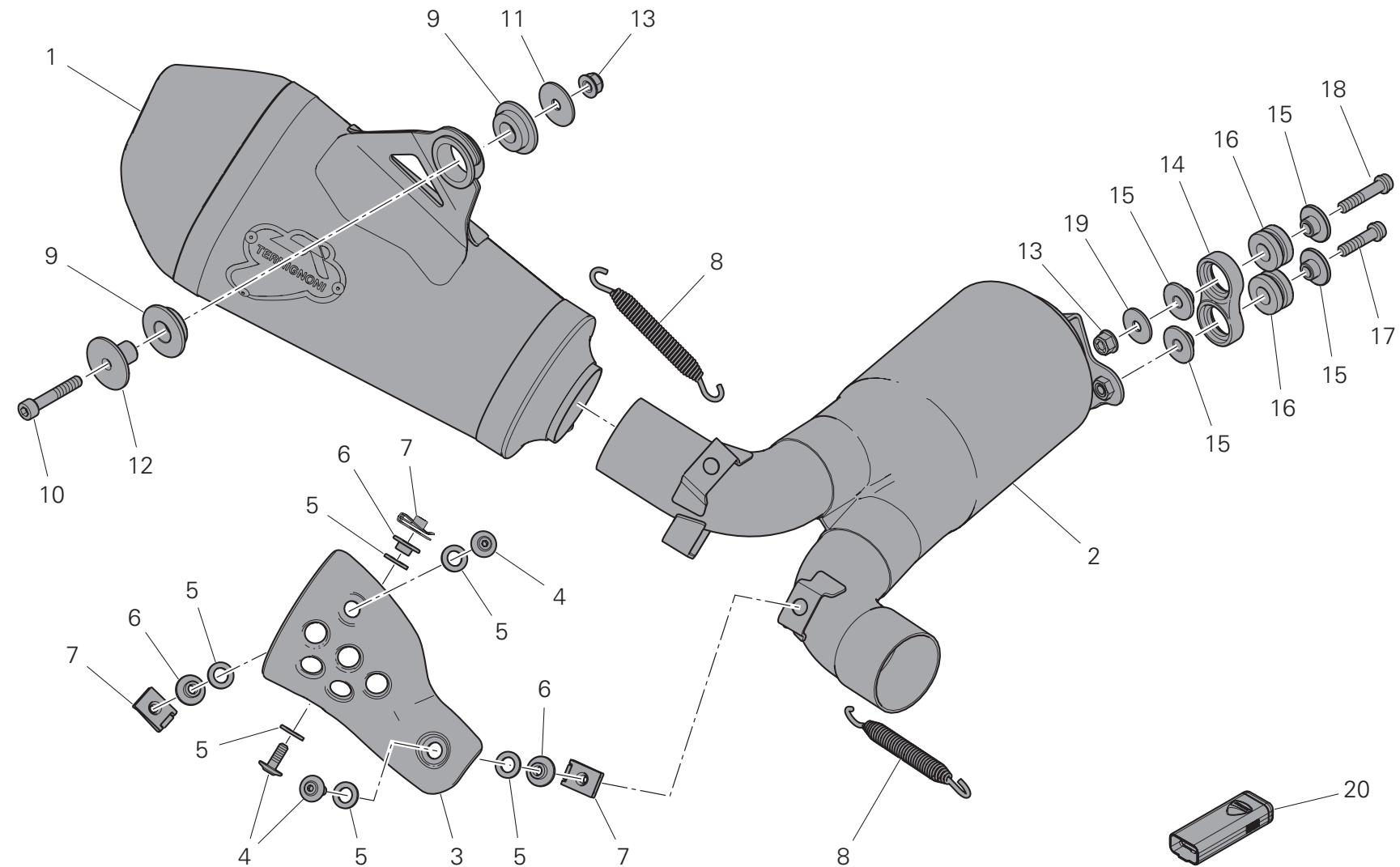
Make sure that all parts are correctly arranged and secured in the compartment under the seat.

Slide the front end (S1) of the seat bottom underneath the seat (R) of the frame support.

Press on seat (S) rear end until locking latch snaps.

Make sure that the seat is firmly secured to the frame and remove the key from the lock.

Kit silenziatore Racing SLIP-ON / SLIP-ON Racing silencer kit / Kit silencieux Racing SLIP-ON / Kit Schalldämpfer Racing SLIP-ON / Conjunto silenciador Racing SLIP-ON / Kit silenciador Racing SLIP-ON / スリップオンレーシングサイレンサーキット



Pos.	Cod.	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Descrição	Denominacion	説明	Q.ty
1	96420781A	Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer	Silenciador	Silenciador	耐震ラバー	1
2	96410901A	Presilenziatore	Presilencer	Pré-silencieux	Vorschalldämpfer	Pré-silenciador	Pre-silenciador	スクリュー TCEIF M6X25	1
3	96410681AA	Paracalore	Heat guard	Protection thermique	Wärmeschutz	Proteção anticalor	Protector calor	スクリュー TCEIF M6X30	1
4	77210882B	Vite TBEI M5x14	TBEI screw M5x14	Vis TBHC M5x14	Linseninnensechs-kantschraube M5x14	Parafuso CASI M5x14	Tornillo especial TBEI M5x14	ワッシャー	3
5	85210721B	Rosetta aramidica	Aramid washer	Rondelle aramidique	Aramid-Unterlegscheibe	Anilha de fibra aramídica	Arandela de aramida	アラミドワッシャー	6
6	71611461AB	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Separador con collar	Espaçador com colar	カラー付きスペーサー	3
7	85040551A	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip	クリップ	3
8	79910481A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Mola	スプリング	2
9	76410011A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummielement	Junta	Anel de borracha	ラバー	2
10	77150728B	ViteTCEI M6x35	TCEI M6x35 screw	Vis TCHC M6x35	Innensechs-kantschraube M6x35	Parafuso CCSI M6x35	Tornillo TCEI M6x35	スクリューTCEI M6x35	1
11	85211961B	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Anilha	Arandela	ワッシャー	1
12	97610201AA	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Separador con collar	Espaçador com colar	カラー付きスペーサー	1
13	74941118B	Dado autobloccante	Self-locking nut	Écrou autobloquant	Selbstsichernde Mutter	Porca autoblocante	Tuerca autobloqueante	緩み止めナット	2
14	57610671A	Supporto silenziatore	Silencer support	Support silencieux	Schalldämpferhalter	Suporte do silenciador	Soporte silenciador	サイレンサーマウント	1
15	71614141A	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Separador con collar	Espaçador com colar	カラー付きスペーサー	4
16	76410641B	Gommino antivibrante	Vibration damper	Plot antivibratoire	Schwingungs-dämpfergummi	Anel de borracha antivibrações	Junta antivibrante	耐震ラバー	2
17	77156698B	Vite TCEIF M6x25	TCEIF M6x25 screw	Vis TCHC M6x25	Geflanschte Innensechs-kantschraube M6x25	Parafuso CCFSI M6x25	Tornillo TCEIF M6x25	スクリュー TCEIF M6X25	1
18	77156718B	Vite TCEIF M6x30	TCEIF M6x30 screw	Vis TCHCF M6x30	Geflanschte Innensechs-kantflanschschorabe M6x30	Parafuso CCFSI M6x30	Tornillo TCEIF M6x30	スクリュー TCEIF M6X30	1
19	85211761A	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Anilha	Arandela	ワッシャー	1
20	96510261A	Abilitatore centralina racing (map-key)	Racing control unit enabler (map-key)	Dispositif d'activation boîtier électronique racing (map-key)	Freischalter Racing-Steuergerät (Map-Key)	Habilitador central racing (map-key)	Ativador da unidade eletrónica racing (map-key)	レーシングコントローラユニットイネーブラー (MAP-KEY)	1